

Městěčník pro filmovou kulturu
Ročník XXXI
Srpen 1985

© Vydává Ústřední ředitelství Československého filmu v nakladatelství a vydavatelství PANORAMA, Hálkova 1, 120 72 Praha 2. Šéfredaktor dr. Vladimír KOLÁR, redakce: Jiří HOUBEK, dr. Veronika KRATOCHVÍLOVÁ, Eva ZAORALOVÁ. Předseda redakční rady prof. A. M. BROUSIL, redakční rada: Aleš DANIELIS, Lubor DRAHOTA (tajemník), Jan JURKA, zasl. um. Antonín KACHLÍK, Jan KLIMENT, dr. Vladimír KOLÁR, dr. Jiří LEVÝ, prof. dr. Karel MARTÍNEK, DrSc., Marcela PITTERMANNOVÁ, zasl. um. dr. Kamil PIXA, dr. Jiří PURŠ, nár. um. Jiří SEQUENS, Jiří SVOBODA, doc. dr. Ernest ŠTRČEK, dr. Jozef VEĽKÝ, dr. Miroslav ZŮNA. Grafická úprava Eva NATUS-ŠALAMOUNOVÁ. Redakce: Praha 6, Slavíčkova 5. Telefony: 37 38 41, 37 50 62. Nevyžádané rukopisy redakce nevrací. Tiskne POLYGRAFIA 1, n. p., Praha 2, Svobodova 1. Rozšířuje Poštovní novinová služba. Informace o předplatném podá a objednávky přijímá každá administrace PNS, pošta a doručovatel. Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS - ústřední expedice a dílčí tisk Praha, závod 01, administrace vývozu tisku, Kafkova 19, 160 00 Praha 6. Cena jednotlivého výtisku 6 Kčs.

Obsah

| | |
|--|----------|
| XXV. Gottwaldov 1985 | str. 417 |
| Pavel Taussig: Den, kdy byla znárodněna čs. kinematografie | str. 420 |
| Jiří Levý: Česká hraná tvorba 1984 | str. 423 |
| Petr Zvoníček: Rozhovor se Zdeňkem Kopáčem | str. 427 |
| Eric Rohmer: Noci za úplňku (výňatky ze scénáře) | str. 432 |
| François Truffaut očima současníků | str. 440 |
| Jiří Fröhlauf: Jindřich Polák | str. 442 |
| Pavel Taussig: Besedy o české filmové komedii (Josef Mach) | str. 447 |
| Milica Zdražilová: Festival, který nezná vítězů ani poražených | str. 452 |
| Veronika Kratochvílová: V Oberhausenu rozholdy ženy | str. 456 |
| Zdenek Zaoral: Kapitoly z filmové poetiky II. Tříkrát filmový Hamlet | str. 458 |
| Objektivem kritiky: Kukačka v temném lese, Kontrakt, Stav věcí | str. 463 |
| Tvůrci, filmy, názory | str. 469 |
| Filmová literatura: V. Pudovkin: Film, scenár, režia, herec | str. 472 |
| Světoví režiséři: Lothar Warneke, Robert Benton | str. 473 |
| Tereza Brdečková: Jak se Gene Deitch dostal z New Yorku do Prahy | str. 475 |

V příštím čísle: *Zamyšlení nad problematikou filmové dramaturgie a scénáristiky; rozhovor s Josefem Valuškem; ukázky z historického scénáře M. Bulgakova a M. Karostina Revizor; 18. všeobecný festival v Minsku; Sanremo 1985; portrét W. Hase.*

Na 1. str. obálky národní umělec Miloš Kopecký na snímku Karla Ježáka

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----------|
| XXV. Кинофестиваль в Готтвальдове (Перечень лент, награжденных на юбилейном фестивале детских фильмов) | стр. 417 |
| ПАВЕЛ ТАУССИГ: День национализации чехословацкой кинематографии | стр. 420 |
| ИРЖИ ЛЕВИ: Чешские художественные фильмы 1984 г. (Доклад, прочитанный в рамках Фестиваля чешских и словацких фильмов) | стр. 423 |
| ПЕТР ЗВОНИЧЕК: Киногармония с аликовыми тонами (Интервью с режиссером-документалистом Зденеком Копачом) | стр. 427 |
| ЭРИК РОМЕР: Ночи во время полнолуния (Отрывки из сценария французского фильма) | стр. 432 |
| ИРЖИ ФРЮГАУФ: Между кино и телевидением (Статья к шестидесятилетию одного из ведущих чешских режиссеров) | стр. 433 |
| ПАВЕЛ ТАУССИГ: Разговор с кинорежиссером Йосефом Махом | стр. 442 |
| МИЛИЦА ЗДРАЖИЛОВА: Фестиваль, не знающий ни победителей, ни побежденных (Итоги фестиваля в Белграде) | стр. 447 |
| ВЕРОНИКА КРАТОХВИЛОВА: В Оберхаузене решающее слово принадлежало женщинам | стр. 452 |
| ЗДЕНЕК ЗАОРАЛ: Главы из поэтики кино II. — Трижды об экранизации Гамлета | стр. 456 |
| Через объектив критики: «КУКУШКА В ТЕМНОМ ЛЕСУ», «КОНТРАКТ», «ПОЛОЖЕНИЕ ВЕЩЕЙ» | стр. 458 |
| Авторы, фильмы, точки зрения | стр. 463 |
| Литература о кино: МИЛАН ГАНУШ: Всеволод Пудовкин — вновь обретенный классик | стр. 469 |
| Режиссеры с мировым именем: Лотар Варнеке, Роберт Бентон | стр. 472 |
| ТЕРЕЗА БРДЕЧКОВА: Как Джин Деич попал из Нью-Йорка в Прагу (О мультипликационных фильмах американского режиссера) | стр. 473 |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|----------|
| Le XXVème Festival National du Film pour les Enfants (<i>Gottwaldov 1985</i>) | page 417 |
| PAVEL TAUSSIG: Le jour de la nationalisation du cinéma tchécoslovaque | page 420 |
| JIRÍ LEVÝ: Le cinéma tchèque en 1984 | page 423 |
| PETR ZVONÍČEK: L'harmonie cinématographique avec les tons aliquots (<i>Entretien avec le documentariste Zdeněk Kopáč</i>) | page 427 |
| ERIC ROHMER: Les nuits de la pleine lune (<i>Extraits du scénario</i>) | page 431 |
| JIRÍ FRUHAUF: Jindřich Polák – entre le cinéma et la télévision (<i>Portrait d'un cinéaste tchèque</i>) | page 442 |
| PAVEL TAUSSIG: Entretien avec Josef Mach, un des auteurs et réalisateurs tchèques du genre comique | page 447 |
| MILICA ZDRAŽILOVÁ: Un festival où il n'y a pas de vainqueurs ni de vaincus (<i>FEST – Beograd 1985</i>) | page 452 |
| VERONIKA KRATOCHVÍLOVÁ: Les femmes ont décidé à Oberhausen | page 456 |
| ZDENEK ZAORAL: La poétique filmique II – Trois adaptations de Hamlet | page 458 |
| Par l'objectif de la critique: LE COUCOU DANS UNE FORET OBSCURE; CONTRACT; L'ETAT DE CHOSES | page 463 |
| Notes de lecture: MILAN HANUŠ: Vsevolod Pudovkine- un classique retrouvé | page 469 |
| Auteurs, films, opinions | page 472 |
| Petite encyclopédie du cinéma: Lothar Warneke, Robert Benton | page 473 |
| TEREZA BRDEČKOVÁ: Comment Gene Deitch est arrivé de New York à Prague (<i>A propos de l'œuvre d'un cinéaste américain</i>) | page 475 |

INTTHIS ISSUE:

| | |
|---|----------|
| XXVth Gottwaldov | (p. 417) |
| (a summary of appraisals presented at an anniversary children's film festival) | (p. 420) |
| PAVEL TAUSSIG: The Day of Nationalizing the Czechoslovak Cinematography | (p. 423) |
| JIRÍ LEVÝ: The Czech Feature Film Production 1984 (the principal paper presented at the Festival of Czech and Slovak Films) | (p. 427) |
| PETR ZVONÍČEK: Film Harmony with Aliquot Tones (an interview with the Czech documentarist Zdeněk Kopáč) | (p. 432) |
| ERIC ROHMER: Full-Moon Nights (examples from the screen-play of this French film) | (p. 442) |
| JIRÍ FRUHAUF: Jindřich Polák – a Life between Film and Television (to the 60th birth anniversary of this Czech producer) | (p. 447) |
| PAVEL TAUSSIG: A Talk with the Producer Josef Mach | (p. 447) |
| MILICA ZDRAŽILOVÁ: A Festival Knowing neither the Winners nor the Defeated (a review of this year's Belgrade FEST) | (p. 452) |
| VERONIKA KRATOCHVÍLOVÁ: At Oberhausen, Women Played a Decisive Role | (p. 456) |
| ZDENEK ZAORAL: Chapters from Film Poetics II – Three Times the Hamlet in Film Versions | (p. 458) |
| Through the Object-Glass of Criticism: THE CUCKOO IN A DARK FOREST, THE CONTRACT, THE STATE OF AFFAIRS | (p. 463) |
| Authors, Films, Opinions | (p. 469) |
| Film Literature: MILAN HANUŠ: The Re-Discovered Classic Vsevolod Pudovkin | (p. 472) |
| World-Known Producers: Lothar Warneke, Robert Benton | (p. 473) |
| TEREZA BRDEČKOVÁ: How Gene Deitch Left New York for Prague (on the production of animated cartoons by this American Producer) | (p. 475) |